

Distr.: Limited 13 June 2013 Russian

Original: English

Специальная рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий Вторая сессия, вторая часть Бонн, 4–13 июня 2013 года

Пункт 3 повестки дня Осуществление всех элементов решения 1/CP.17

## Осуществление всех элементов решения 1/СР.17

## Проект выводов, предложенный сопредседателями

- 1. Специальная рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий (СДП) напомнила о решениях 1/СР.17 и 2/СР.18.
- 2. СДП напомнила о выводах, принятых на второй части ее первой сессии<sup>1</sup>, и согласилась с необходимостью провести в 2014 году по крайней мере одну сессию в дополнение к сессиям, которые будут приурочены к сессиям Вспомогательного органа по осуществлению и Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, а также к сессиям Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и, кроме того, приняла решение вернуться к вопросу о необходимости проведения дополнительных сессий на третьей части ее второй сессии.
- 3. СДП просила секретариат обеспечить подходящее место проведения дополнительной сессии в первом полугодии 2014 года и изучить возможные варианты на второе полугодие 2014 года. Она признала, что планирование таких мероприятий может привести к издержкам, связанным с их отменой.
- 4. В рамках направления работы 1 СДП предложила Сторонам и организациям-наблюдателям направить в секретариат до 1 сентября 2013 года дополнительные представления, основанные на выводах, сделанных СДП на второй части ее первой сессии<sup>2</sup>.
- 5. В рамках направления работы 2 СДП предложила Сторонам и организациям-наблюдателям направить в секретариат до 1 сентября 2013 года дополнительные представления в отношении выводов, сделанных СДП на второй части



<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> FCCC/ADP/2012/3, пункт 21.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> FCCC/ADP/2012/3, пункт 29.

ее первой сессии<sup>3</sup>, а также в отношении дальнейшей деятельности для включения в ее план работы на 2014 год.

- 6. В своих представлениях, упомянутых в пунктах 4 и 5 выше, Стороны, возможно, пожелают провести дополнительный анализ и рассмотрение конкретных идей и предложений. СДП просила секретариат разместить эти представления на веб-сайте РКИКООН.
- 7. Напомнив о выводах, сделанных СДП на второй части своей первой сессии<sup>4</sup>, СДП предложила будущим сопредседателям подготовить на основе представлений Сторон и организаций-наблюдателей предложение по сбалансированному, целенаправленному и более официальному положению о порядке работы для рассмотрения СДП на ее совещании, которое состоится в Варшаве, Польша, в ноябре 2013 года.
- 8. СДП просила секретариат подготовить с учетом представленных материалов и представить до 30 октября 2013 года следующие технические документы для информирования о работе СДП:
- а) второй вариант технического документа $^5$ , просьба о подготовке которого содержится в выводах, сделанных СДП на второй части ее первой сессии $^6$ ;
- b) первый вариант технического документа, сводящего воедино представления по вопросам затрат, выгод и возможностей для адаптации, основанный на разных факторах воздействий изменения климата, включая взаимосвязь между адаптацией и предотвращением изменения климата.
- 9. Кроме того, СДП просила секретариат подготовить обзор мандатов, а также хода работы в рамках учреждений, механизмов и соглашений согласно Конвенции с целью информационного обеспечения работы СДП, в том числе по вопросу о взаимосвязях.
- 10. СДП предложила сопредседателям подготовить на основе дискуссий, состоявшихся в ходе первой и второй частей второй сессии СДП, руководствуясь своей собственной точкой зрения, записку о ходе работы и представить эту записку Сторонам для информации.
- 11. СДП приняла к сведению смету бюджетных последствий деятельности, которая будет проводиться секретариатом согласно положениям, содержащимся в пунктах 2, 3, 8 и 9 выше.
- 12. СДП предложила Сторонам, которые имеют возможность сделать это, предоставить дополнительное финансирование для предусмотренных настоящими выводами действий секретариата, которые должны предприниматься при условии наличия финансовых ресурсов.

**2** GE.13-70217

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> FCCC/ADP/2012/3, пункт 31.

 $<sup>^4</sup>$  FCCC/ADP/2012/3, пункты 24, 28, 30 и 32.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> FCCC/TP/2013/4.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> FCCC/ADP/2012/3, пункты 31 и 33.